

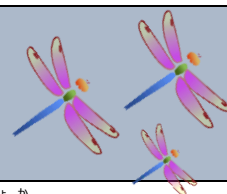


やさしい日本語・ENGLISH

にほんご 日本語を べんきょうしている人の ための たつの市の 広報です。The Newsletter for Japanese Learners.

8/25
(月)

動画コンテスト 作品募集 Clip contest



広報秘書課0791-64-3211

今年は たつの市になって 20年です。お祝いの 年です。たつの市の 良いところを 動画にして 全国に 届けて みませんか。

【だれ】 だれでも 応募することが できます。たつの市に 住んで いない人も できます。

【動画のテーマ】 私の お気に入りの たつの市 ※あなたが いいと思う たつの市の 魅力を 動画にします。

【動画の形式】

動画の 時間	15秒以上 90秒以下	動画の 容量	4 GB以下
ファイル形式	MP 4	解像度	1920×1080 ピクセル (推奨)
表現方法	制限なし (生成AI CG アニメの 一部使用しても いいです。)		

【応募方法】 ひとり1作品の 応募です。

＜たつの市 広報秘書課 まで 持っていく / 郵送する＞ [〒679-4192 たつの市龍野町富永1005-1]

たつの市ホームページから 応募用紙を ダウンロードしてください。応募用紙と 動画が入った DVD を 出してください。

＜データを 送信する＞

電子申請に あなたについて 入力してください。広報秘書課から URL が 届きます。それから データを 送ってください。

【いつまで】 2025年8月25日 (月)

【選ばれると】

最優秀賞・・・1作品

賞金 5 万円、賞状と副賞

優秀賞・・・1作品

賞金 3 万円、賞状と副賞

入賞・・・3作品

記念品



詳しい内容は 市ホームページを見て下さい。

(お知らせ版p2)



ほけん 保健だより Health letter



けんこうか (はつらつセンター内) 0791-63-2112 こども家庭センターはつらつ 0791-63-5121

みなさん テレビや ユーチューブを 見る時間や スマホ タブレットで ゲームを する時間が 長くなっていませんか。最近(さいきん)は こども達が スマホや タブレットを 利用する時間が 増えています。そのため 視力の低下 睡眠不足 運動不足など 健康(けんこう)に 悪いことが 体に 起きています。また 家族との時間や 友達との時間も 減っている かもしれません。インターネットの 情報には 注意が 必要です。しかし 学習や 創造力を 伸ばす 良い面も あります。スマホや タブレットの 使い方を 考えて 子ども達が 健康に 成長することが できる環境を 作りましょう。

考える ポイント

じかん き 時間を 決める	スマホ/タブレット 以外の 時間を つく スモ/タブ以外の時間を作る
なんじ つか き 何時まで 使うか 決めましょう	そと あそ どくしょ かぞく じかん たいせつ 外で遊ぶ 読書 家族との時間を 大切に しましょう
おやこ はな あ 親子で 話し合う	ね じかんまえ み 寝る 1時間前は 見ない
どうが おやこ はな どんな動画や ゲームを しているか 親子で 話しましょう	あさ ねむ 朝まで ぐっすり 眠りましょう



こうほう
(広報 p 17)

6/1・2
(土・日)

ノルディックウォーク Nordic walking



ちゅうおうこうみんかん
▶中央公民館 0791-62-0959

せんよう も ある こし ひざ ふたん すく うんどう
専用のポールを 持って 歩きます。腰・膝の 負担が 少なく 運動ができます。ノルディックウォークの 基礎(きそ)を学んで、一緒(いっしょ)に 龍野城下町(たつのじょうかまち)を 歩きましょう。

【いつ】 2025年6月21日(土)10:00 ※ 雨が 降っても やります。大雨(おおあめ)の 時(とき)は やりません。

【どこ】 中央公民館に 来てください。[龍野町立町40] 【講師】 村田 憲昭氏

【だれ】 たつの市に 住んでいる人・ たつの市で 働いている人 30名 (申込(もうしこみ)をした人の順(じゆん))

【いくら】 ￥100 (保険に 入ります) ※ポールは 貸(か)すことが できます。(￥0)

(お知らせ版 P 2)



6/2
(月)まで

こんげつ ぜいきん 今月の税金 Tax due this month



のうぜいか
▶納税課 0791-64-3144

こんげつ こていしさんぜい と し けいかくぜい ぜんきぶん だいいっきぶん ぜいきん はら
今月は、固定資産税・都市計画税 全期分・第1期分の 税金を 払います。

【いつ】 2025年6月2日(月)まで 【どこ】 銀行 郵便局 コンビニ 市役所(会計課)

しんぐう いぼがわ みつ そうごうししょ ちいきしんこうか
新宮・揖保川・御津 総合支所(地域振興課)

のうふしよ はら
納付書の QRコードで 払うことが できます。



こうほう
(広報 P 21、お知らせ版 P 8)

Clip Contest**p1**

It's the 20th year since Tatsuno city merged. This year is to celebrate. Would you like to create a clip to introduce great things about Tatsuno?

[Who can?] Anybody can enter. You don't have to live in Tatsuno.

[Theme] My favorite thing about Tatsuno. You can create the clip of whatever you like about Tatsuno.

[Format] **Length:** 15~90 seconds **Capacity:** 4GB and smaller **File type:** MP4 **Resolution:** 1920×1080 pixel (Recommended)

[Impression method] generation AI, CG, Animation can be used partially.

[How to apply ?] One piece per person

<Send DVD> Please download a form and fill it out. Please send or hand the form and DVD of your clip to the Public Relations Secretarial Division in Tatsuno city hall. [〒679-4192 Tatsuno shi Tatsuno cho Tominaga 1005-1]

<Send Data> Please fill out the information on the website and submit. The Public Relations Secretarial Division will send you a URL. Please follow the instructions there.

[Dead line] Monday August 25th, 2025

[Prize] Grand Prize(1): Prize money ¥50,000, certificate and additional prize, Excellence Prize(1): Prize money ¥30,000, certificate and additional prize, Prize Winner(3): gift

[For more Information] Check the website from the QR code on the page 1.

Health letter**p2**

Do you spend more time on YouTube or online games now? Nowadays, children spend more time on smartphones and tablets. That is causing harm on their bodies such as a decline in their visual acuity, lack of sleep and exercise. That might also be causing them to have less time with their family and friends. You need to be careful about the information that you can get on the internet but it has a good side as well, such as enhancing our learning and imagination. Let's make a good environment for children to grow healthily with careful thought about how to use smartphones and tablets.

Nordic walking**p2**

Using special poles, we walk. That makes it easier on your back and knees to exercise. Let's cover the basics of Nordic walking and walk around Tatsuno castle town together.

[Date] Saturday June 21st, 2025, 10:00~ ※ If it's light rain, walk

[Place] Meet at Chuou Komin-kan (Central Community Center) [Tatsuno cho Tatemachi 40]

[Instructor] Mr. Noriaki Murata

[Who] 30 people who live or work in Tatsuno city (First come first served)

[Fee] ¥0 (for insurance) ※ You may borrow the poles for free.

Tax due this month**p2**

Your property tax for first the term is due this month. You can also pay the full amount at once.

[Due date] Monday June 2nd, 2025

[Places to pay] banks, post offices, convenience stores, the city hall and its general branches. Also, you can use the QR code on your bill to pay.

にせんにじゅうごねん
2025年

さん が つさんじゅういちにち
3月31日
げんざい
現在

し じんこう
たつの市の人口

monthly report of the CITY
POPULATION



そうじんこう
総人口 ... 人の数

71,917 人



おとこ おんな
男/女

34,940人 / 36,977 人



がいこくじん
外国人

1,113人

こんなに たくさん 外国から来た人達が たつのに 暮らしています。
仲良くなって 他の国の 話も いっぱい聞きたいですね。



せたいすう
世帯数 ... 家族の数

31,478世帯

多い 順番 (国別)

どこの国の人が多いかな。

1



ベトナム

2



インドネシア

3



フィリピン

きゅうじつきゅうきゅう

休日救急センター

ないか しょうにか
内科・小児科

General physician · pediatrics

せいしき なまえ いりゅうきゅうじつや かんきゅうびょう

(正式な名前: 揖龍休日夜間急病センター)

Emergency Room

0791-63-5510

しんりょうび

診療日 Open Hours: 9:00 ~ 11:30 / 13:00 ~ 21:30 日曜日 (Sundays), 祝日 (Holidays), 8/15, 2/31 ~ 1/3

はつこう
発行

たつの市多文化共生サポートセンター (TOMO)

Tatsuno Office of Multicultural Orientation

がいこくじん そうだん まどぐち
外国人相談窓口

Information desk for foreign residents

〒679-4129 たつの市 龍野町 堂本 38-1

〒679-4129 Tatsuno-cho, Domoto 38-1

じかん: 火曜日 (Tue) ~ 土曜日 (Sat) 9:00 ~ 16:00

TEL & FAX 0791-63-0221

E-mail: tabunkakyosei_sc@city.tatsuno.lg.jp

English

Japanese

Translation App

Always available

during the hours

英語 | やさしい日本語 & 自動翻訳機

いつでも 対応可能



- ① JR 本竜野駅 から 西へ 歩く
- ② 駅前堂本の 信号を 右に まがる
- ③ 産業振興センターに TOMO がある
(歩いて 5分ぐらい)

やさしい日本語・ENGLISH の広報が あるところ

- JR本竜野駅 (観光案内所)
- TOMO: 外国人相談窓口 [たつの市産業振興センター]
- 市役所 (龍野、新宮、揖保川、御津)

Simple Japanese / ENGLISH Newsletter available at

- JR Hontatsuno stn. (souvenir shop on the 1st floor)
- The information desk at TOMO
- City halls (Tatsuno, Shingu, Ibogawa and Mitsu).